

AVANT®

Manual de operador para acessório



Vassoura de recolha I500

Número de produto

Vassoura de recolha I500

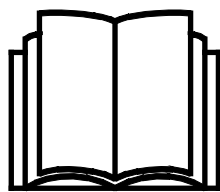
A35602

- com escova lateral

A35918

- com escova lateral e sistema de irrigação

A35919



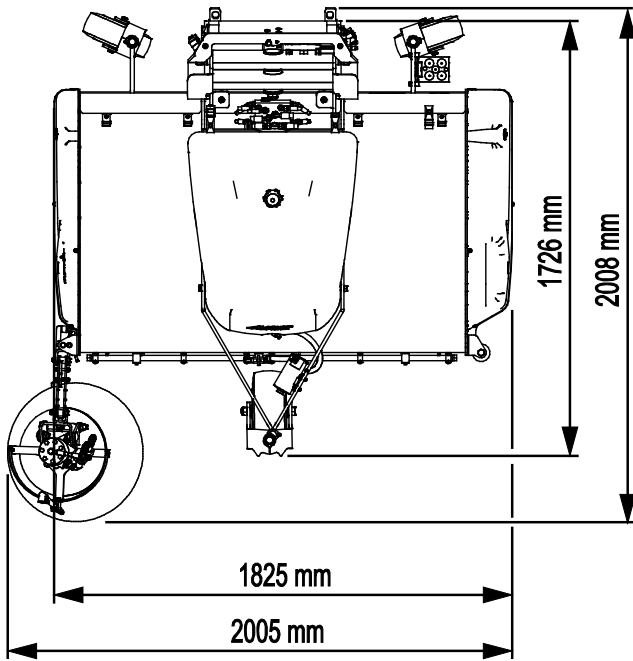
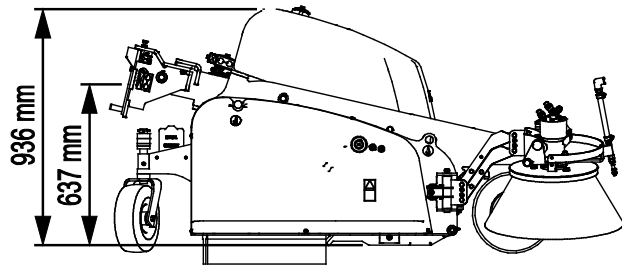
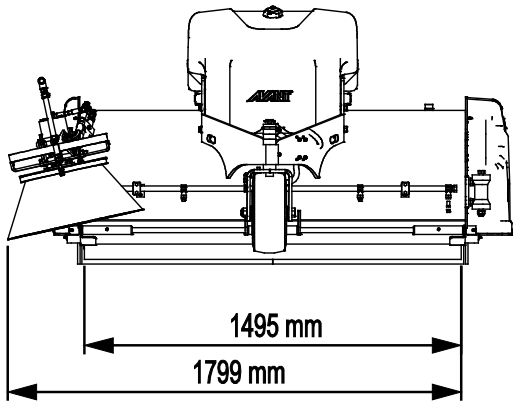
Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o equipamento e siga todas as instruções.

Guarde este manual para referência futura.

Manufacturer:

AVANT®
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



ÍNDICE

1. PREFÁCIO	5
Símbolos de aviso utilizados neste manual	6
2. OBJETIVO DE UTILIZAÇÃO	7
3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAR O ACESSÓRIO	8
3.1 Procedimento de desligar seguro.	11
3.2 Equipamento de proteção pessoal	11
4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	12
4.1 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório	13
4.2 Elevação	15
5. ANEXAR O ACESSÓRIO	16
5.1 Conectar e desconectar as mangueiras hidráulicas	17
5.2 Conexão elétrica	19
5.2.1 Para conectar o arnês elétrico do acessório ao carregador	19
5.3 Suportes de armazenamento/transporte	21
6. UTILIZAR A VASSOURA	22
6.1 Distância de segurança	23
6.2 Verificações antes da utilização	23
6.3 Qualificação do operador	24
6.4 Operar a vassoura	25
6.4.1 Posição de operação (OptiFloat®)	26
6.5 Esvaziar o coletor	27
6.6 Ajustar a altura operativa	27
6.7 Escova lateral	29
6.7.1 Configurar a escova lateral	29
6.8 Sistema de borrifo de água	30
6.8.1 Utilizar o sistema de borrifo de água	31
6.9 Posição de transporte	32
6.10 Armazenar o acessório	32
7. INSTALAR A ESCOVA LATERAL	34
7.1 Requisitos de qualificação para trabalho de instalação:	34
7.2 Instruções de segurança para unidades hidráulicas	35
7.3 Apertar uniões hidráulicas	36
7.4 Instalar uma escova lateral ou alterar o lado da instalação	37

8. MANUTENÇÃO E SERVIÇO	39
8.1 Inspeção dos componentes hidráulicos	39
8.2 Limpeza e lubrificação.....	40
8.3 Escova	41
8.3.1 Escova lateral.....	41
8.3.2 Saias de pelos laterais e placa de extremidade de borracha	41
8.4 Eliminação de fim de vida útil.....	41
9. TERMOS DE GARANTIA	42

I. Prefácio

A Avant Tecno Oy gostaria de agradecer a sua aquisição deste acessório para o seu carregador Avant. Foi criado e fabricado com base em anos de experiência no fabrico e desenvolvimento de produto. Ao se familiarizar com este manual e ao seguir as instruções, comprova a sua segurança e assegura uma operação adequada e uma longa vida de serviço do equipamento. Leia as instruções cuidadosamente antes de começar a utilizar o equipamento ou a realizar a manutenção.

O objetivo deste manual é ajudá-lo a:

- Operar o equipamento de forma segura e eficiente
- Observar e evitar quaisquer situações de perigo
- Manter o equipamento intacto e assegurar uma longa vida de serviço

Com estas instruções, mesmo um usuário experiente poderá utilizar o acessório e o carregador de forma segura. O manual inclui instruções importantes também para operadores AVANT experientes. Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam o carregador receberam a orientação adequada e estão familiarizados com o manual do carregador, cada acessório que é utilizado e todas as instruções de segurança antes de utilizar o equipamento. A utilização do equipamento para outros propósitos ou a utilização sob qualquer outra forma que não a descrita neste manual é proibida. Tenha este manual à mão durante toda a vida de serviço do equipamento. Se vender ou transferir o equipamento, certifique-se de que entrega este manual ao novo proprietário. Se o manual se perder ou danificar, poderá pedir um novo ao seu vendedor Avant ou ao fabricante.

Para além das instruções de segurança incluídas neste Manual de Operador, deverá ter em conta todas as regulamentações de segurança no trabalho, legislação local e outras regulamentações relativamente à utilização do equipamento. Particularmente as regulamentações que dizem respeito à utilização do equipamento em áreas de estradas públicas que devem ser tidas em consideração. Contacte o seu revendedor Avant para mais informações sobre os requisitos locais antes de operar o carregador em áreas viárias.

Contacte o seu revendedor AVANT quanto a quaisquer questões, serviço, peças suplentes ou sobre quaisquer problemas que possam ocorrer com a operação da sua máquina.

Este manual é uma tradução das instruções originais em Inglês. Devido ao desenvolvimento contínuo de produto, alguns dos detalhes indicados neste manual poderão diferir do seu equipamento. As imagens retratam ainda o equipamento opcional ou as características que não estão atualmente disponíveis. Reservamo-nos o direito de alterar os conteúdos do manual sem aviso prévio. Copyright © 2023 Avant Tecno Oy. Todos os direitos reservados.

Símbolos de aviso utilizados neste manual

Os símbolos de aviso seguintes são utilizados neste manual. Indicam fatores que deverão ser tidos em conta para reduzir o risco de lesões físicas ou danos materiais:



AVISO SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA

Este símbolo significa: **“Aviso, tenha cuidado! A sua segurança está em risco!”**

Leia cuidadosamente a mensagem que se segue, avisa de um perigo imediato que poderia causar graves lesões físicas.

O símbolo de alerta de segurança por si só é uma declaração de segurança indica mensagens de segurança importantes neste Manual. É utilizado para chamar a atenção para as instruções que envolvem a sua segurança pessoal ou a segurança dos outros. Quando vir este símbolo, fique alerta, a sua segurança está em risco, leia cuidadosamente a mensagem que se segue e informe outros operadores.

PERIGO

Esta palavra-sinal indica uma situação de perigo que, se não for evitada, irá causar a morte ou lesões graves.

AVISO

Esta palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, irá lesões graves ou morte.

CUIDADO

Esta palavra-sinal é utilizada quando pequenas lesões poderiam ocorrer se as instruções não forem seguidas adequadamente.

NOTA

Esta palavra de sinalização indica informações quanto à operação e à manutenção corretas do equipamento.

Qualquer falha em observar as instruções que acompanham o símbolo poderá levar a falha no equipamento ou outros danos materiais.

2. Objetivo de utilização

O vassoura de recolha 1500 AVANT é um acessório que foi criado e fabricado para ser utilizado com os carregadores compactos AVANT que são indicados na Tabela 1. A vassoura de recolha serve para remover sujidade, areia, gravilha de areia ou outros pequenos materiais de pátios grandes, ruas ou superfícies niveladas ou rígidas. Trabalha ainda bem em ambiente profissional. O coletor potente irá remover pequenos materiais de superfícies com uma passagem única, deixando a superfície totalmente limpa. A vassoura de recolha não é adequada para recolher resíduos grandes, como por exemplo, recipientes recicláveis, caixas ou materiais similares, onde outros tipos de vassoura, como por exemplo, a vassoura de balde, poderão ser mais adequados.

A vassoura de recolha é movimentada diretamente por um motor hidráulico. Para além disso, o mecanismo de abertura da caixa do coletor é hidráulico e não exige qualquer equipamento adicional para o carregador funcionar. Com a escova lateral, a limpeza de bermas e paredes próximas da operação é fácil. Uma ou duas escovas podem ser instaladas em qualquer um dos lado ou em ambos os lados da vassoura de recolha e ambas podem ser utilizadas simultaneamente com a escova principal. Para reduzir a formação de pó durante a operação, um sistema de borriço de água está disponível como opção, o que inclui também bocais para a escova lateral. A vassoura de recolha serve apenas para utilização no exterior. Só pode ser utilizada como sistema de recolha a partir do assento do motorista do carregador, para que a vassoura de recolha assente com firmeza no chão apoiada pelas suas próprias rodas.

Este manual de operador inclui instruções relativamente à instalação de componentes adicionais, envolvendo unidades hidráulicas. As instruções de segurança e as práticas de trabalho segura relacionadas com as unidades hidráulicas deverão ser seguidas de forma restrita. O trabalho de instalação serve apenas para pessoas com treinamento ou experiência adequadas relativamente a unidades hidráulicas e o sistema deverá ser testado quanto a segurança antes da montagem. Consulte o ponto de serviço Avant mais próximo, se necessário.

A vassoura de recolha 1500 não foi criada para qualquer utilização além da que é especificada e não deve ser utilizada para qualquer outro propósito que vá além do indicado.

Tabela 1 - Vassoura de recolha 1500 - Compatibilidade com carregadores Avant

Avant	220 <small>série 2</small> 225 225LPG	313S 320S	420 423	520 523 525LPG 528 530	630 635 640 645i 650i	735 745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A35602 A35918 A35919	-	-	-	(•)	•	•	•	-

As recomendações de compatibilidade baseiam-se na largura do carregador, na capacidade de elevação e na força de fuga adequada. Normalmente, a largura do acessório deverá coincidir com a largura do carregador. Aquando da utilização de um acessório mais largo, a força de fuga atual (capacidade de dobragem do balde) diminui e o desempenho geral irá diminuir.

Recomenda-se que utilize o acessório apenas com carregadores indicados na • Tabela 1. Aquando da utilização dos modelos marcados com (•), o total desempenho poderá não ser atingido. Poderão ser necessários contrapesos adicionais. Para compatibilidade com um modelo não indicado na tabela, contacte o seu vendedor Avant.

3. Instruções de segurança para utilizar o acessório

Tenha em conta que a segurança é o resultado de vários fatores. A combinação de carregador-acessório é altamente potente e a utilização ou a manutenção inadequada ou imprópria poderá causar graves lesões físicas ou danos materiais. Devido a tudo isto, todos os operadores deverão familiarizar-se com a utilização correta e com os manuais de operador do carregador e do acessório antes de iniciarem a operação. Não utilize o acessório se não estiver completamente familiarizado com a sua operação e perigos relacionados.



PERIGO

A utilização errada, a utilização descuidada ou a utilização de um acessório que esteja em más condições poderá causar risco de lesões graves.

Familiarize-se com os controles do carregador, com o procedimento de acoplagem correto e com a forma correta de operar o acessório numa área segura. Estude especialmente a forma como parar o equipamento de forma segura. Leia todas as precauções de segurança de forma cuidadosa.

Leia todas as instruções de segurança de forma segura antes de manusear o acessório



AVISO

- Aquando da colocação do acessório no carregador, **certifique-se de que os pinos de bloqueio do disco de anexação rápida do carregador estão na posição mais baixa e que bloquearam o acessório no carregador.** Nunca levante ou mova um acessório desbloqueado.
- Este acessório foi criado para ser utilizado apenas por um operador de cada vez. Não deixe outras pessoas próximas da área de perigo do equipamento quando o mesmo estiver a ser utilizado.
- Transporte sempre o acessório o mais baixo possível para manter o centro de gravidade baixo e mantenha o propulsor telescópico retraído durante a movimentação.
- **Perigo de poeira - Respirar poeira pode causar doença grave.** A exposição prolongada, ou repetida à sílica cristalina poderá causar uma doença respiratória grave ou fatal. Os oficiais de segurança e saúde no trabalho recomendam a exposição limitada ao pó que possa estar presente em locais de trabalho. Evite espalhar o pó sempre que possível, mantenha a cabina do carregador livre de pó e utilize máscara de respiração quando o pó se espalhar. Considere a utilização de um sistema de água para reduzir o espalhar de pó.
- **Risco de esmagamento debaixo do acessório ou do propulsor de carregamento - Baixa o acessório com firmeza no chão antes de sair do assento do motorista.** Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer manutenção ou inspeção. Não deixe o assento do motorista quando o propulsor do carregador está levantado. Ir para debaixo de um acessório levantado ou de um propulsor de carregamento é perigoso, uma vez que o propulsor poderá baixar devido a perda de estabilidade, avaria mecânica ou se outra pessoa operar os controlos do carregador.
- **Perigo de enredamento - Mantenha-se longe de escova rotativa.** Nunca deixe o assento do motorista quando a vassoura está a funcionar ou quando a alavanca de controle hidráulico auxiliar estiver bloqueada e mantenha uma distância de segurança de pelo menos dois metros da vassoura ativada. Mantenha as mãos e os pés afastados de partes em movimento.



AVISO

- **Risco de impacto devido a objetos lançados - Mantenha-se alerta e pare se houver outras pessoas presentes.** A vassoura pode lançar pequenas pedras, areia ou outros resíduos. Pare sempre a vassoura se outros se aproximarem a 2 da mesma.
- **Perigo de esmagamento - Mover o eixo da vassoura.** O eixo da vassoura está montado de modo a que se mova para cima e para baixo. Rebaixe sempre a vassoura na totalidade até ao chão ou utilize os suportes adequados, se for necessário manusear a vassoura enquanto a mesma está elevada.
- Certifique-se de que não dobra o acessório em excesso para evitar que a vassoura dobre acima do ponto de dobragem disco de anexação rápida basculante.
- Não se esqueça de que a vassoura poderá projetar material ou objetos a alta velocidade. Não opere o equipamento se a tampa da vassoura não estiver colocada.
- Desligue o carregador e coloque o acessório numa posição segura conforme indicado no procedimento de paragem segura antes de qualquer limpeza, manutenção ou ajustes.
- Tome atenção ao espaço em volta e a quaisquer outras pessoas e máquinas que se movimentem nas proximidades. Tome atenção aos contornos do terreno e a outros perigos, como por exemplo, ramos e árvores que possam atingir a área do motorista, pedras soltas e superfícies escorregadias.
- Certifique-se de que utiliza apenas um acessório que esteja em bom estado. Verifique o acessório adequadamente em intervalos regulares. Não modifique o acessório de forma a que possa afetar a segurança do mesmo. É proibido fazer orifícios no acessório e é estritamente proibido soldar ou colocar ganchos ou outros objetos no acessório.
- Utilize o equipamento apenas para o propósito indicado. Qualquer outra utilização cria riscos de segurança desnecessários e o equipamento poderá ficar danificado.
- Certifique-se de que o carregador está equipado com os componentes de segurança necessários e que os mesmos estão em bom estado. Deverá ser utilizado cinto de segurança. Se existirem perigos específicos relacionados com a área operativa, utilize o equipamento de segurança adequado.
- Leia ainda as instruções de segurança e de utilização correta do carregador a partir do manual de operador do carregador.



AVISO

Perigo de objetos projetados - Manter os transeuntes afastados. Note que o acessório consegue projetar pedras, gravilha ou outros objetos encontrados na área a alta velocidade. Mantenha sempre uma distância de segurança de pelo menos <DistânciaSegurança> metros relativamente a outras pessoas.





AVISO

Risco de dobragem - Evite a sobrecarga. O carregador pode dobrar quando manusear cargas demasiado pesadas ou devido aos movimentos dinâmicos causados pelo movimento ou pelo manuseamento de uma carga pesada. Não estique o propulsor telescópico quando a carga se aproximar da capacidade de elevação do carregador ou quando o propulsor do carregador estiver na posição horizontal. Quando notar que as rodas traseiras do carregador estão quase a levantar do chão ou se o indicador de carga do carregador (se instalado) avisar:

- Rebaixe a carga calmamente e retraindo o propulsor telescópico
- Evite alterações repentinas na velocidade ou na direção sempre que a carga estiver levantada
- Utilize contrapesos adicionais se necessário



AVISO

Perigo de enredamento e corte - Nunca se aproxime de um acessório em funcionamento. O eixo rotativo potente pode causar lesões graves a qualquer pessoa que dela se aproxime. Pare sempre o acessório seguindo o procedimento de paragem seguro antes de se aproximar do acessório. Se estiver próximo de um acessório em funcionamento, é absolutamente necessário para determinar o estado do acessório à distância, nunca utilize roupa larga, cachecóis compridos, jóias ou outros itens que possam ficar presos nas partes rotativas enquanto opera o acessório. Se necessário, utilize também um chapéu para evitar que cabelos compridos entrem em contacto com as partes rotativas. Antes da manutenção e da manutenção, pare o acessório seguindo o procedimento de paragem segura.



AVISO

Risco de esmagamento - Nunca deixe ninguém ficar debaixo de um acessório elevado ou de um propulsor do carregador. Nunca se esqueça que o carregador e o propulsor do carregador poderão ser rebaixados ou dobrados mesmo se o motor estiver desligado. O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



3.1 Procedimento de desligar seguro.

Parar o acessório em segurança antes de se aproximar do mesmo:



AVISO

Pare sempre o acessório seguindo o procedimento de paragem segura antes de sair do assento do motorista. O procedimento de paragem segura evita todos e quaisquer movimentos não intencionais do acessório. Note que o propulsor do carregador pode mover-se para baixo mesmo se o motor do carregador estiver desligado. Procedimento de paragem segura:

- Pare o acessório libertando a alavanca de controle hidráulico auxiliar até à sua posição central.
- Rebaixe o propulsor e o acessório até ao chão.
- Desligue o motor do carregador e bloqueie o travão de estacionamento.
- Liberte a pressão residual do sistema hidráulico; movimente todas as alavancas de controle hidráulico para as posições mais extremas algumas vezes.
- Evite o arranque da máquina, remova a chave da ignição.

3.2 Equipamento de proteção pessoal

Lembre-se de utilizar o equipamento de proteção pessoal adequado:



- O nível de ruído no assento do motorista poderá exceder 85 dB(A) dependendo do modelo do carregador e do ciclo operativo. A exposição alargada ao ruído alto poderá causar problemas de audição. Utilize proteção auricular enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize luvas de proteção.



- Utilize calçado de segurança enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize óculos de segurança aquando do manuseamento de componentes hidráulicos.



- Utilize uma máscara de respiração aquando da operação em condições onde haja pó.

4. Especificações técnicas

Tabela 2 - Vassoura de recolha 1500 - Especificações técnicas

Número de produto	A35602	A35918	A35919
Vassoura de recolha 1500 sem opções:	x		
Vassoura de recolha 1500 com escova de um lado:		x	
Vassoura de recolha 1500 com escova de um lado e sistema de borrifo de água:			x
Escova lateral:	-	A35698	A35698
Sistema de borrifo de água:	-	-	A35642
Largura de trabalho:	~1500 mm	~1800 mm	~1800 mm
Largura total:	1825 mm	2000 mm	2000 mm
Peso:	425 kg	450 kg	470 kg
Caixa do coletor:	370 l, abertura hidráulica		
Tipo de escova:	550 mm, discos de escova de nível substituíveis individualmente escova lateral: diâmetro de 350 mm, nylon e aço		
Sistema de borrifo de água:	150 l, peso vazio 17 kg		
Fluxo hidráulico recomendado:	50-60 l/min		
Entrada máxima de energia hidráulica:	70 l/min, 22,5 MPa (225 bar)		
Compatibilidade com carregadores AVANT:	Consultar a Tabela 1, Objetivo de utilização		
Opções			
Escova lateral:	A35698		
Sistema de borrifo de água:	A35642	A35642	-

4.1 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório

Abaixo listam-se as etiquetas e as marcações no acessório. Deverão estar visíveis e legíveis no equipamento. Substitua qualquer etiqueta em falta ou pouco clara. Poderá adquirir novas etiquetas através do seu revendedor ou das informações de contacto indicadas na tampa.



AVISO

Certifique-se de que todos os decalques são legíveis. As etiquetas de aviso contêm importantes informações de segurança e ajudam a identificar e a lembrar os perigos relacionados com o equipamento. Substitua as etiquetas de aviso em falta ou danificadas por etiquetas novas.



A46771



A46772



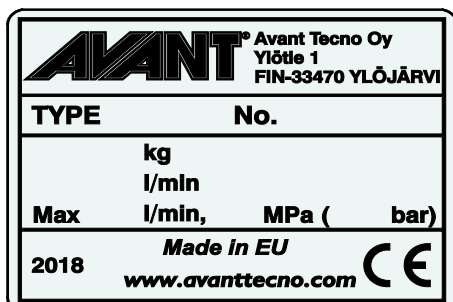
A46799



A46803



A46806

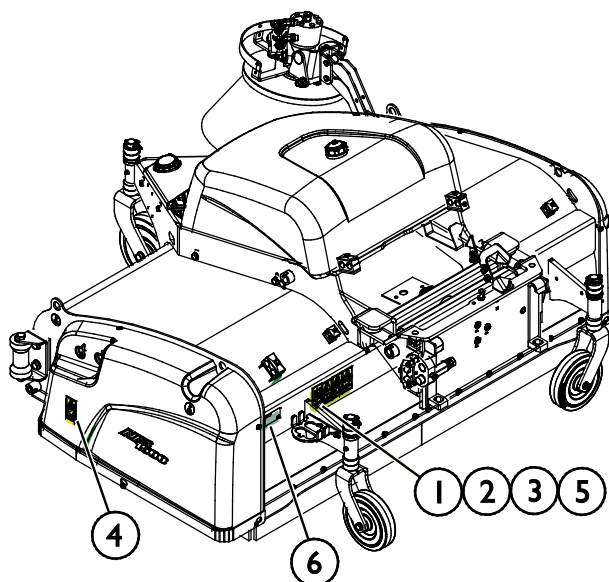


Placa de identificação do acessório A423234

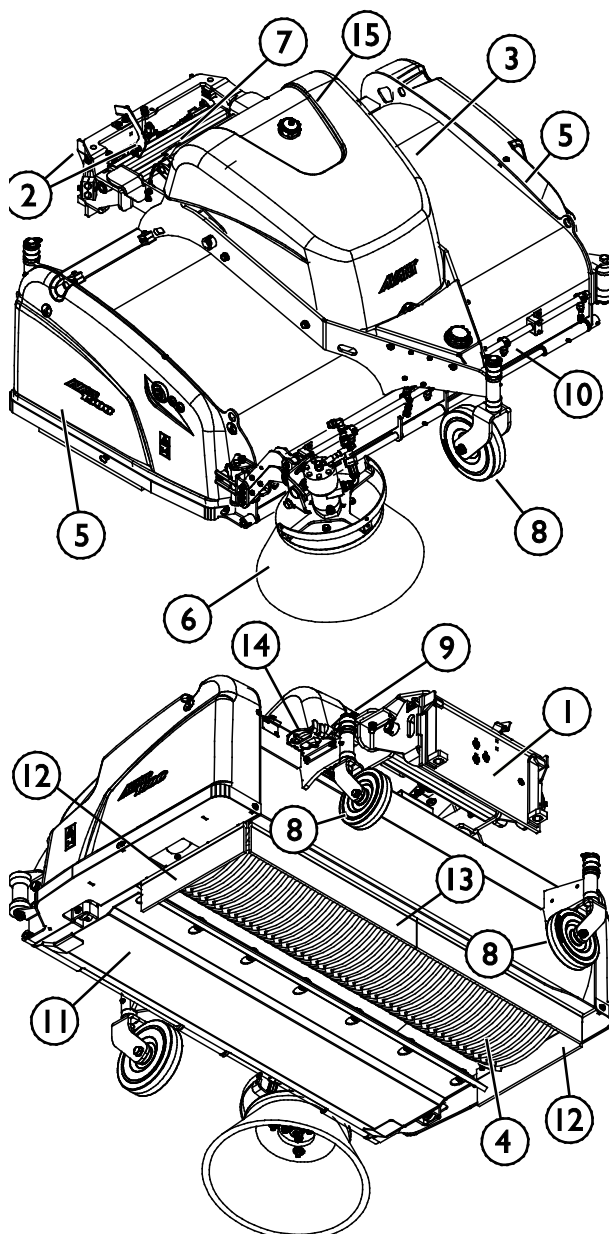
Para colocar uma etiqueta nova: Limpe adequadamente a superfície para remover toda a gordura. Deixe que seque totalmente. Retire a película protetora da etiqueta e prima firmemente para aplicar. Tome cuidado para não tocar na cola da etiqueta.

Tabela 3 - Locais de decalque e mensagens de aviso

Decalque		Mensagem de aviso
1	A46771	Leia as instruções antes da utilização.
2	A46772	Não vá para debaixo do acessório levantado ou do propulsor do carregador; mantenha-se afastado de equipamento elevado.
3	A46803	Perigo de esmagamento, suporte de acessório flutuante e rodagem lateral. Manter longe de componentes em movimento.
4	A46799	Tenha cuidado com os objetos atirados; mantenha uma distância segura do equipamento. (2 m), 2 pcs.
5	A452806	Fluxo de óleo hidráulico 60 l/min
6	A423077	Placa de identificação


Tabela 4 - Vassoura de recolha 1500 - Componentes principais

1	Disco de acoplamento rápida Avant e ligação flutuante OptiFloat®
2	Setas do indicador do sistema de flutuação OptiFloat® (vermelho, 4 unidades)
3	Estrutura, incluindo caixa de recolha
4	Vassoura principal
5	Disco da tampa lateral em ambos os lados
6	Escova lateral *)
7	Válvula hidráulica e válvula de segurança
8	Roda de suporte, 3 pcs
9	Ajuste da roda de suporte em cada roda
10	Bocais de borrifo de água *)
11	Escotilha da caixa do coletor
12	Saia de pelos lateral
13	Saia de pelos traseira
14	Suporte de multiconector
15	Depósito e bomba de sistema de borrifo de água *)

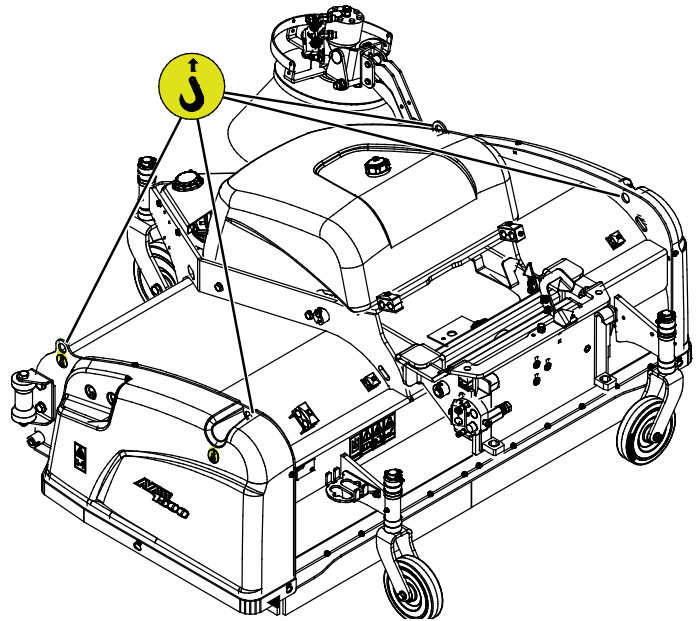


* Consultar as Especificações Técnicas na página 12.

4.2 Elevação

Certifique-se de que o acessório fica bem seguro contra movimentos não intencionais durante a operação de elevação. Utilize o tipo de acessório de elevação adequado, correias de elevação, correntes e ganchos, por exemplo. Não utilize acessório de elevação se existirem sinais de danos, deformação ou outras condições inseguras.

Levante o acessório utilizando os pontos de elevação que são indicados na imagem anexa.



5. Anexar o acessório

Anexar o acessório ao carregador é rápido e fácil, mas deverá ser feito com cuidado. O acessório é montado no propulsor do carregador utilizando o disco de acoplamento rápida no propulsor do carregador e a contraparte no acessório.

Se o acessório não estiver bloqueado no carregador poderá cair do carregador e causar uma situação perigosa. Nunca dirija com o carregador e nunca levante o propulsor do carregador se o acessório não estiver totalmente bloqueado. Para evitar situações de perigo, siga sempre o procedimento de acoplamento indicado abaixo. Lembre-se ainda das instruções de segurança indicadas neste manual.



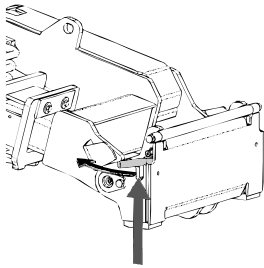
AVISO

Risco de esmagamento - Certifique-se de que um acessório desbloqueado não se move ou cai. Não se mantenha na área entre o acessório e o carregador. Monte o acessório apenas numa superfície nivelada.

Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado.

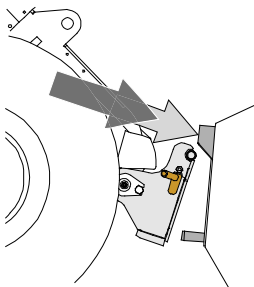
Sistema de acoplamento rápida Avant:

Passo 1:



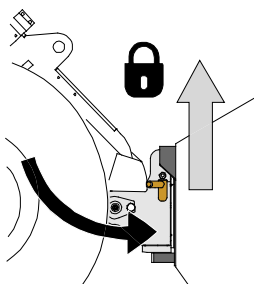
- Levante os pinos de bloqueio do disco de acoplamento rápida do carregador para cima e rode-os para trás na ranhura para que fiquem bloqueados na posição superior.
- Se o seu carregador estiver equipado com um sistema de bloqueio de acessório hidráulico, consulte instruções adicionais sobre a utilização do sistema de bloqueio do manual do operador do carregador.
- Certifique-se de que as mangueiras hidráulicas e os cabos elétricos estão posicionados para que não se coloquem entre o disco de anexação do carregador e o acessório, e para que não fiquem esmagados ou desgastado contra as extremidades afiadas.

Passo 2:



- Rode o disco de anexação rápida hidráulicamente para obter uma posição de avanço oblíqua.
- Coloque o carregador no acessório. Se o seu carregador estiver equipado com um propulsor telescópico, pode utilizá-lo.
- Alinhe os pinos superiores no disco de acoplamento rápida do carregador para que fiquem debaixo dos suportes correspondentes do acessório.

Passo 3:



- Levante o propulsor ligeiramente - empurre a alavanca de controle de propulsor para trás para levantar o acessório um pouco do chão.
- Rode a alavanca de controle de propulsor para rodar a seção inferior do disco de acoplamento rápida do carregador no acessório.
- Bloqueie os pinos de bloqueio manualmente ou bloqueie o bloqueio hidráulico.
- **Verifique sempre o bloqueio de ambos os pinos de bloqueio.**

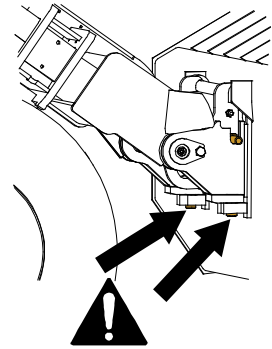
**AVISO**

Risco de esmagamento - Evite dobrar o acessório. A dobragem ou elevação excessiva de um acessório desbloqueado aumenta o risco de dobragem do acessório. Não utilize o bloqueio automático dos pinos de bloqueio quando o acessório estiver elevado mais do que um metro do chão. Se os pinos de bloqueio não voltarem à posição normal aquando da dobragem, não dobre ou levante o acessório mais. Rebaixe o acessório para o chão e segure o bloqueio manualmente.

**AVISO**

Risco de queda de objetos - Evite a queda do acessório.

Um acessório que não tenha sido totalmente bloqueado no carregador poderá cair no propulsor ou na direção do operador ou cair debaixo do carregador durante o movimento, causando a perda de controle do carregador. Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado. Antes de mover ou levantar o acessório, certifique-se de que os pinos de bloqueio estão na posição mais baixa e passam através dos apertos no acessório em ambos os lados.

**AVISO**

Certifique-se de que o carregador é compatível com o acessório. A estabilidade do carregador, a possível sobrecarga do acessório e a compatibilidade dos sistemas de controle do carregador deverão ser asseguradas para além da compatibilidade mecânica do acessório. Se utilizar o acessório com um carregador que não seja utilizado com o modelo de acessório que possui, os riscos incluem capotamento, danos no acessório devido a sobrecarga e riscos relacionados com o movimento descontrolado do acessório e das suas partes. Se o seu carregador não estiver listado na Tabela 1 na página 7, fale com o seu revendedor Avant antes de utilizar este acessório.

5.1 Conectar e desconectar as mangueiras hidráulicas

Nos carregadores Avant, as mangueiras hidráulicas são conectadas utilizando o sistema multiconector. Se tiver um carregador da série 300-700 Avant de modelo antigo com os acopladores rápidos convencionais e desejar alterar para o sistema multiconector, contacte o seu revendedor ou ponto de serviço Avant para obter instruções ou serviços de instalação.

**AVISO**

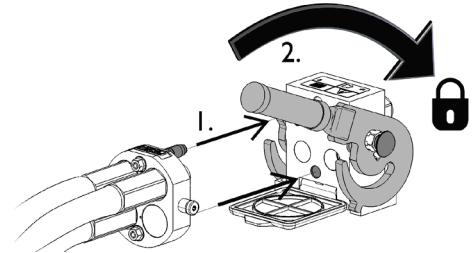
Risco de movimento do acessório e ejeção de óleo hidráulico - Nunca conecte ou desconecte acoplagens rápidas ou outros componentes hidráulicos enquanto a alavanca de controle da alavanca de controle hidráulico auxiliar estiver bloqueada ou se o sistema estiver pressurizado. Conectar ou desconectar as acoplagens hidráulicas enquanto o sistema está pressurizado poderá levar a movimentos não intencionais do acessório ou a ejeção de fluido de alta pressão, que poderá causar lesões graves ou queimaduras. Siga o procedimento de paragem segura antes de desconectar a hidráulica.

NOTA

Mantenha todas as uniões o mais limpas possível; utilize as tampas de proteção no acessório e no carregador. Sujidade, gelo, etc. poderão tornar a utilização das uniões um pouco mais difícil. Nunca deixe as mangueiras no chão; coloque as acoplagens no suporte do acessório.

Conectar o sistema multiconector:

1. Alinhe os pinos do conector do acessório com os orifícios correspondentes do conector do carregador. O multiconector não irá conectar se o conector do acessório estiver colocado ao contrário.
2. Conecte e bloqueie o multiconector rodando a alavanca no sentido do carregador.

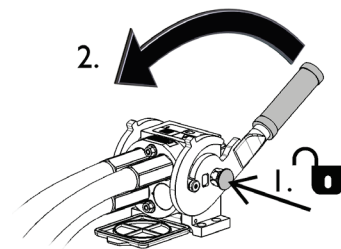


A alavanca deverá mover-se lentamente até à posição de bloqueio. Se a alavanca não deslizar com suavidade, verifique o alinhamento e a posição do conector e limpe os conectores. Desligue ainda o carregador e liberte a pressão hidráulica residual.

Para desconectar o sistema multiconector:

Antes de desconectar empurre o acessório para baixo para uma superfície sólida e nivelada.

1. Desligue a hidráulica auxiliar do carregador.
2. Enquanto empurra o botão de desbloqueio, rode a alavanca para desconectar o conector.
3. Após terminar a operação, coloque o multiconector no suporte no acessório.


Desconectar as mangueiras hidráulicas:

Antes de desconectar as uniões, rebaixe o acessório para uma posição segura numa superfície sólida e nivelada. Rode a alavanca da hidráulica auxiliar para a sua posição neutra.

NOTA

Aquando da acoplagem do acessório, desconecte sempre as acoplagens hidráulicas antes de desbloquear o disco de acoplamento rápido para evitar danos na mangueira e quaisquer derrames de óleo. Volte a instalar as tampas de proteção nas uniões para evitar que impurezas entrem no sistema hidráulico.

Libertar pressão hidráulica residual:

No caso de ainda existir pressão residual no sistema hidráulico do acessório, é normalmente possível desconectar as acoplagens hidráulicas, mas poderá ser difícil conectá-las da próxima vez. Se as uniões não conectarem, a pressão residual deverá ser libertada rodando a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador, enquanto o motor está desligado. Para se certificar de que não existirá pressão residual no sistema hidráulico do acessório, desligue o motor do carregador e mova a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador para a frente e para trás antes de desconectar as acoplagens.

5.2 Conexão elétrica

A tomada elétrica só deve ser conectada quando o acessório está equipado com sistema de borrifo de água. Se o sistema de borrifo de água não estiver instalado, pode ignorar esta parte do manual.

Funções elétricas do acessório:

A bomba de água elétrica do sistema de borrifo de água pode ser controlada com o arnês elétrico padrão que é fornecido com o acessório, Opticontrol[®], ou com o pacote de interruptor de controle do acessório do carregador.

5.2.1 Para conectar o arnês elétrico do acessório ao carregador

Existem três formas de conectar o conector elétrico, dependendo do equipamento no carregador e no acessório. Estas opções são listadas e explicadas abaixo.

1. Se o seu carregador não estiver equipado com Opticontrol[®] ou com o pacote de interruptor de controle de acessório:

Utilize o kit do cabo separado com um interruptor que é fornecido com o acessório. Conecte este cabo à tomada elétrica de 12 V próxima do assento do operador do carregador e à tomada elétrica do acessório.

1. A tomada elétrica conecta-se à tomada elétrica de 12 V próxima do assento do operador do carregador.

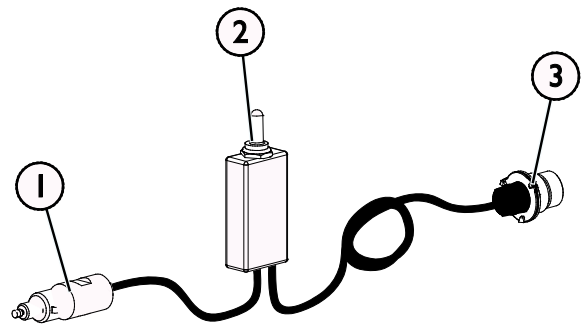
Mais informações sobre a alimentação elétrica do carregador podem ser encontradas no manual do operador do carregador.

2. Interruptor ON-OFF

Selecione a localização do interruptor na cabina para que seja facilmente acessível, mas não será utilizado inadvertidamente.

3. Conecte a tomada elétrica do acessório.

Se o acessório estiver equipado com uma tomada elétrica que está integrada no multiconector do acessório, desconecte o cabo elétrico do multiconector.



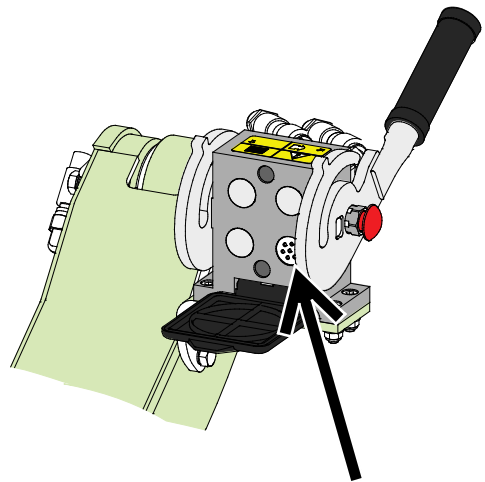
Arnês do cabo A34731

2. Se o seu carregador estiver

- Equipamento com Opticontrol® ou
- O pacote de interruptor de controle de acessório e o carregador tiver sido fabricado **depois de 2016**:

Se a tomada elétrica for integrada no multiconector, o arnês elétrico do acessório é conectado quando o multiconector é acoplado. Limpe ambos os multiconectores antes de conectar o multiconector.

O arnês do cabo separado A34731 não é necessário neste caso.



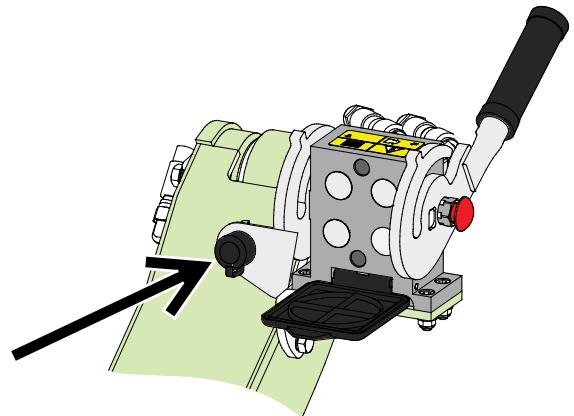
Opticontrol®, ou pacote de interruptor de controle de acessório, ou carregador fabricado em 2016, ou mais tarde

3. Se o seu carregador estiver

- Equipado com o pacote de interruptor de controle de acessório e o carregador tiver sido fabricado **antes de 2016**:

Se existir uma tomada elétrica próxima do multiconector do carregador, desligue a ficha elétrica do multiconector e conecte-a à ficha elétrica do carregador.

O arnês do cabo separado A34731 não é necessário neste caso.



O pacote de interruptor de controle de acessório, o carregador fabricado antes de 2016

NOTA

Certifique-se de que os cabos elétricos não ficam presos, não são apertados ou esticados quando o equipamento se move. Mais informações sobre a alimentação elétrica do carregador podem ser encontradas no manual do operador do carregador.

5.3 Suportes de armazenamento/transporte

O eixo de vassoura tem um sistema de flutuação para manter a pressão de piso correta durante a operação. Para evitar que o peso da vassoura dobre as cerdas de forma permanente durante armazenamento a longo prazo existem suportes de armazenamento localizados no interior das tampas laterais em ambos os lados da vassoura.

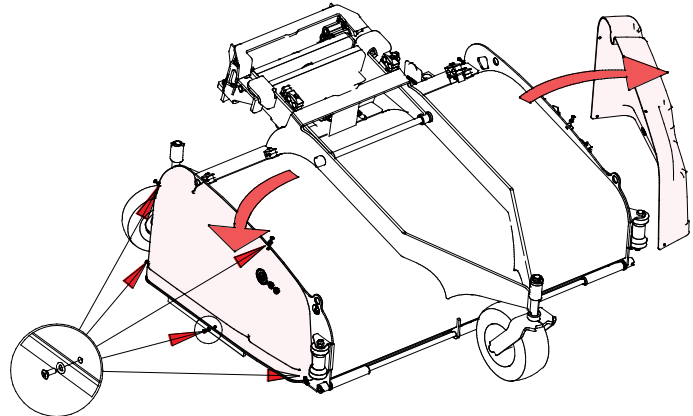
NOTA

Antes da utilização da vassoura de recolha pela primeira vez, os suportes que seguram a vassoura para cima devem ser libertados em ambos os lados do acessório.

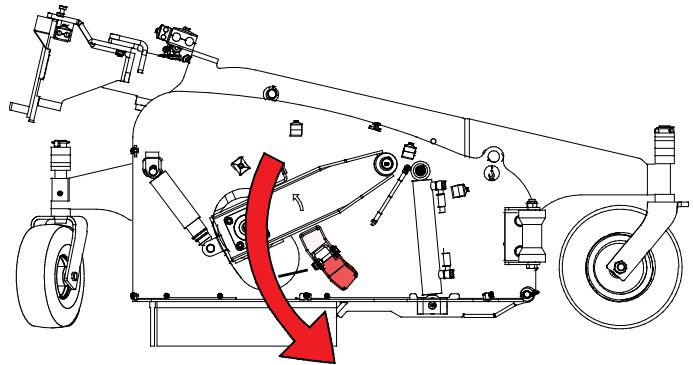
Para configurar ou libertar os suportes de armazenamento:

1. Remova as tampas laterais de ambos os lados da vassoura de recolha.

As tampas são seguras no lugar com cinco parafusos de cada lado.



2. Liberte os suportes de apoio vermelhos para a sua posição mais baixa.



6. Utilizar a vassoura

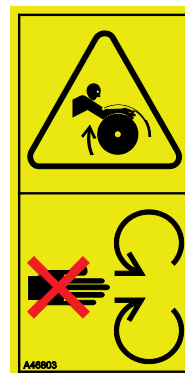
Verifique o acessório e o movimento operativo uma vez mais antes de começar a trabalhar e verifique que todos os obstáculos foram retirados da área operativa. Uma inspeção rápida do equipamento e da área operativa antes da utilização são partes do procedimento para verificar a segurança e o melhor desempenho do equipamento. Pratique a utilização do acessório e os controles numa área segura e aberta. Se não estiver familiarizado com a utilização do carregador, recomenda-se que pratique a sua utilização sem quaisquer acessórios.



AVISO

Perigo de enredamento - Nunca saia do assento do motorista quando a vassoura estiver a funcionar.

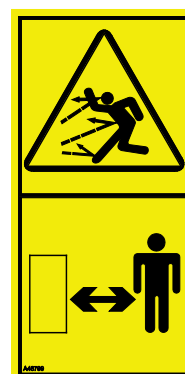
Mantenha uma distância de pelo menos 2 metros entre a vassoura e outras pessoas e pare a vassoura e rebaixe-a totalmente sempre que houver outras pessoas nas proximidades da vassoura. Nunca realize qualquer manutenção ou ajustes se a vassoura começar a funcionar por acidente. Desligue o motor do carregador, desligue a hidráulica auxiliar e rebaixe a vassoura do carregador antes de se aproximar do acessório.



AVISO

Perigo de objetos projetados - Manter os transeuntes afastados.

Note que o acessório consegue projetar pedras, gravilha ou outros objetos encontrados na área a alta velocidade. Mantenha sempre uma distância de segurança de pelo menos <DistânciaSegurança> metros relativamente a outras pessoas.



AVISO

Risco de dobragem - Evite a sobrecarga.

O carregador pode dobrar quando manusear cargas demasiado pesadas ou devido aos movimentos dinâmicos causados pelo movimento ou pelo manuseamento de uma carga pesada. Não estique o propulsor telescópico quando a carga se aproximar da capacidade de elevação do carregador ou quando o propulsor do carregador estiver na posição horizontal. Quando notar que as rodas traseiras do carregador estão quase a levantar do chão ou se o indicador de carga do carregador (se instalado) avisar:

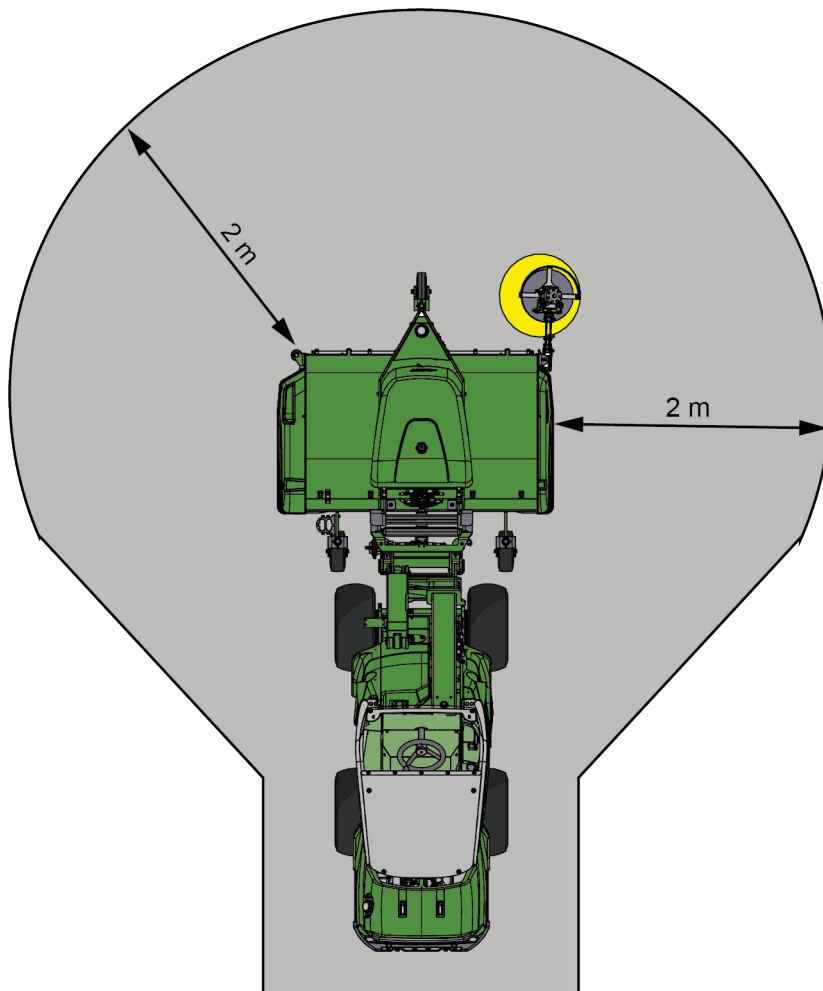
- Rebaixe a carga calmamente e retraindo o propulsor telescópico
- Evite alterações repentinas na velocidade ou na direção sempre que a carga estiver levantada
- Utilize contrapesos adicionais se necessário



6.1 Distância de segurança

A distância de segurança mínima do acessório é de 2 metros. Pare o acessório imediatamente se os transeuntes se aproximarem da distância de segurança.

Não deixe que transeuntes se aproximem mais do que 2 metros do acessório. A vassoura rotativa pode atirar material a uma alta velocidade, criando perigos graves para o operador e para qualquer pessoa a uma distância de até 30 m do acessório. Utilize, por exemplo, cones de trânsito, sinais, fitas de alta visibilidade, e vedações para avisar os transeuntes e mantê-los afastados do local de trabalho. Peça a outra pessoa que vigie os transeuntes para não se aproximarem.



6.2 Verificações antes da utilização

- Antes de começar a trabalhar, remova grandes itens que não podem ser recolhidos com a vassoura da área de trabalho.
- Dirija com cuidado em terrenos irregulares e note o efeito da carga pesada na frente do carregador para a estabilidade e o manuseamento do carregador.
- Antes de cada utilização, verifique o funcionamento da vassoura e certifique-se de que a escova consegue rodar livremente. Verifique que não existem fios ou outro material estranho enrolado em volta da vassoura. Verifique ainda o estado e a configuração da escova lateral.
- Certifique-se de que os transeuntes estão a uma distância segura aquando da operação do equipamento. Não deixe ninguém entrar na área de perigo do propulsor ou manter-se diretamente à frente do carregador. Certifique-se ainda de que é seguro inverter a marcha com o carregador. Nunca assuma que os transeuntes irão ficar onde os viu pela última vez; especialmente as crianças que são atraídas por equipamento em movimento.
- Verifique o estado geral do acessório e do carregador e verifique quanto a possíveis fugas de óleo hidráulico. Faça verificações diárias no carregador, consulte o manual do operador do carregador. O acessório não deve ser utilizado se existir uma avaria no sistema hidráulico do carregador ou no acessório. Consulte o Capítulo 9 para instruções de manutenção.

- Opere o acessório e os controles do carregador apenas quando estiver sentado no assento do motorista. Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado. Não deixe que crianças operem o equipamento.
- Lembre-se dos métodos de trabalho corretos e evitar sair do assento do motorista desnecessariamente.

**AVISO**

Perigo de objetos projetados - Manter os transeuntes afastados. Note que independentemente do revestimento de proteção da vassoura, a vassoura poderá ejetar areia, pedras, pedaços de madeira ou outro material para longe da vassoura. Pare a vassoura imediatamente se existirem outros a uma proximidade de 2 metros da vassoura.

NOTA

Limpe, com regularidade, o centro do refrigerador de óleo do carregador; consulte o manual do operador do carregador para mais instruções. O sobreaquecimento do óleo diminui a potência e os efeitos da vida útil dos componentes hidráulicos do acessório e do carregador.

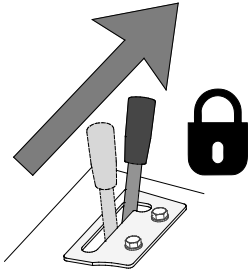
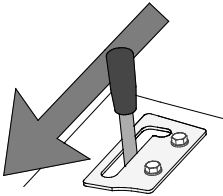
6.3 Qualificação do operador

Qualquer pessoa interessada em utilizar a vassoura de recolha deve:

- Conhecer a utilização indicada do acessório.
- Saber como utilizar o carregador de forma segura em diferentes condições operativas.
- Leia e siga sempre as instruções relativamente à utilização do acessório neste manual de operador.
- Tenha este manual e o manual de operador do carregador sempre disponível.
- Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado.
- Nunca deixe que crianças operem o equipamento.
- Nunca opere o carregador ou acessórios enquanto estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam pôr em causa o seu julgamento ou causar sonolência ou se, de outra forma, não estiver fisicamente apto para operar o equipamento.
- Conclua qualquer treinamento obrigatório exigido por parte da empresa antes da utilização.

6.4 Operar a vassoura

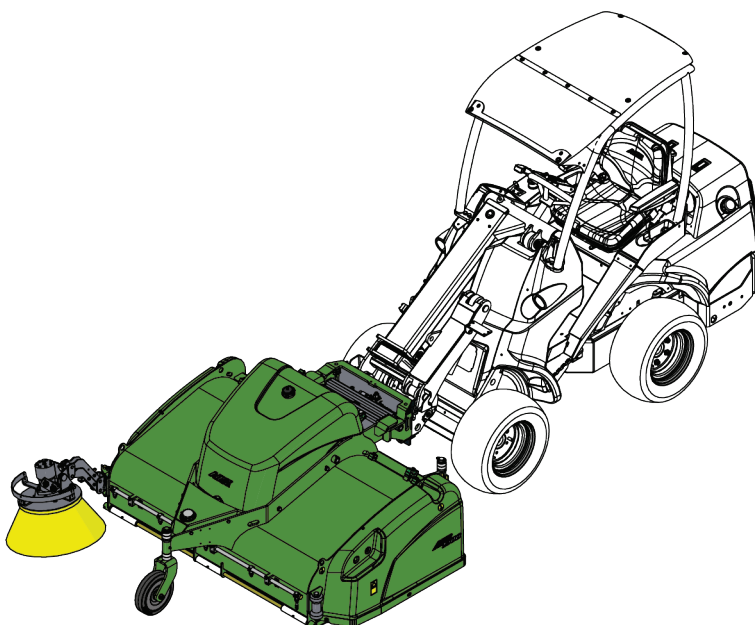
A vassoura é operada com a hidráulica auxiliar do carregador. A vassoura tem dois modos operativos:

Alavanca de controle hidráulico auxiliar: (Ou botões de joystick elétricos):	Vassoura nas rodas de apoio:	Vassoura levantada do chão:
	Rotação da vassoura	Fechar a caixa do coletor
	-	Abrir a caixa do coletor

NOTA

Verifique a posição dos suportes de armazenamento antes de utilizar o acessório. Consulte as instruções neste manual.

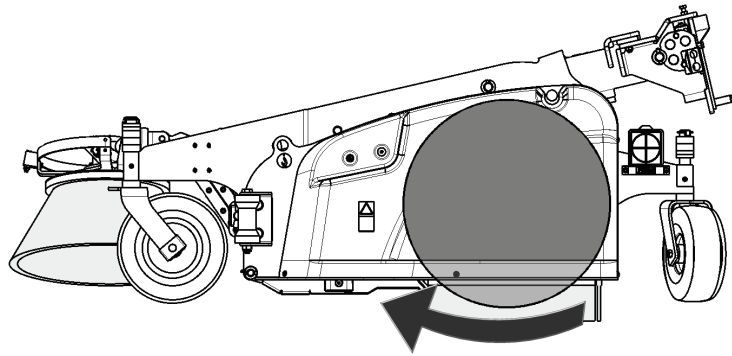
Opere os controles do carregador e seu acessório de forma cuidada e suave e evite curvas e alterações repentinas de velocidade ou direção sempre que utilizar a vassoura de recolha.



Direção de operação:

A vassoura serve apenas para rodar na sua direção operativa normal para que funcione como vassoura de recolha.

Aquando da movimentação da alavanca de controle hidráulico auxiliar na direção da posição de bloqueio, a vassoura irá rodar conforme ilustrado na imagem anexa.



NOTA

Para evitar danos nas escovas, não movimente o carregador mantendo a vassoura no chão sem a rodar.

Velocidade rotativa:

Utilize as rpm do motor altas para melhores resultados de recolha. Dependendo do modelo do carregador e da velocidade de movimento, poderão ser utilizadas uma ou duas bombas hidráulicas. Note que uma velocidade rotativa alta irá desgastar a vassoura ainda mais rapidamente, portanto a velocidade deverá ser definida de acordo com as condições operativas, com o material a ser manuseado e com a velocidade de movimento.

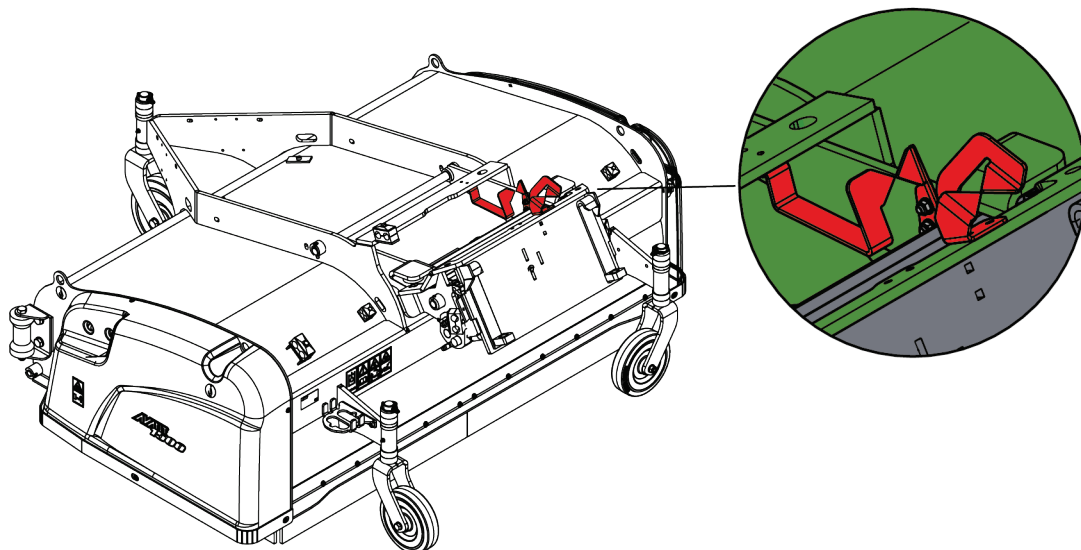
NOTA

Opere o acessório mantendo o fluxo hidráulico dentro do limite recomendado. Nunca exceda a entrada máxima permitida de energia hidráulica.

6.4.1 Posição de operação (OptiFloat®)

O acessório está equipado com um sistema de flutuação mecânica que permite a operação eficiente em terrenos irregulares. A flutuação refere-se à ligação que permite que o acessório siga os contornos da superfície de chão sem movimentar o propulsor do carregador. O OptiFloat® permite que o acessório dobre também para os lados e elimine a necessidade de flutuação do propulsor do carregador.

A posição operativa do sistema flutuante pode ser ajustada utilizando as setas vermelhas no acessório como indicadores. Quando as setas vermelhas se encontram, o sistema é posicionado corretamente, conforme indicado na imagem abaixo.



NOTA

Aquando da configuração da ligação de flutuação para corrigir a posição operativa, evite premir o acessório contra o chão com a vassoura do carregador para evitar danificá-lo. Opere os movimentos de elevação e dobragem do propulsor do carregador cuidadosamente.

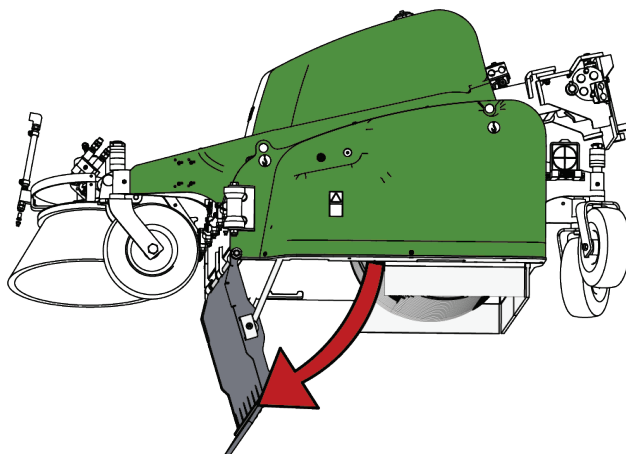
6.5 Esvaziar o coletor

Quando a caixa do coletor estiver quase cheia ou quando o material não for mais recolhido, pare a vassoura e dirija para o local de esvaziamento mantendo a vassoura numa posição horizontal ou dobrada ligeiramente para a frente para evitar que material caia da caixa.

Para o esvaziamento, a caixa do coletor abre hidráulicamente no fundo do acessório conforme indicado na imagem adjacente.

A caixa de recolha da vassoura é esvaziada a partir do assento do motorista movendo a alavanca de controle hidráulico auxiliar da sua posição de bloqueio quando a vassoura é levantada do chão.

Para retirar todo o material da caixa, pode mover a alavanca hidráulica auxiliar para a frente e para trás rapidamente algumas vezes para a mover um pouco, mas evite agitar ou mover repetidamente a vassoura.



NOTA

A alavanca de controle hidráulico auxiliar irá mover os cilindros de abertura da caixa do coletor quando a vassoura for levantada do chão. Certifique-se de que a caixa está completamente fechada antes de rebaixar o acessório até ao chão.

6.6 Ajustar a altura operativa

A altura operativa da vassoura pode ser ajustada com as mangas de plástico nos eixos verticais das rodas de suporte. A configuração adequada depende da área operativa e do material a ser manuseado e a altura deverá também ser ajustada de acordo com o desgaste da vassoura.

1. Levante o acessório ligeiramente do chão com o carregador e desligue o motor.
2. Retire o contrapino do eixo vertical da roda de rolamento. Retire a roda do suporte.
3. Mova algumas mangas de plástico de cima do suporte para baixo do mesmo ou vice-versa, dependendo de se deseja levantar ou rebaixar o cortador.
4. Empurre o eixo de volta para dentro através do suporte e reinstale o contrapino.
5. Repita os passos 2-4 para cada roda. Certifique-se de que todas as rodas estão ajustadas à mesma altura.



É mais fácil ajustar a altura enquanto o acessório está ligeiramente levantado do chão com o carregador.



PERIGO

Risco de esmagamento - Ir para debaixo do propulsor de carregamento ou de um acessório poderá causar lesão grave ou morte. Nunca se coloque debaixo de um propulsor de carregamento e evite que outros se aproximem de um propulsor elevado ou de um acessório. Ir para debaixo de um acessório levantado ou de um propulsor do carregador é perigoso uma vez que o propulsor poderá baixar devido à perda de estabilidade, avaria mecânica ou quando a outra pessoa opera os controles do carregador. Rebaixe o acessório para o chão para uma posição segura antes de deixar o assento do motorista.

Nunca se esqueça que o propulsor do carregador poderá ser rebaixado ou dobrado mesmo se o motor estiver desligado (perigo de esmagamento). O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



Corrigir o ajuste de altura:

O eixo da vassoura flutuante e suspensa irá rebaixar contra o chão para corrigir a pressão operativa. Rebaixe a vassoura nas suas rodas e configure a flutuação para a posição operativa correta. As rodas de suporte estão bem definidas quando:

- a placa de extremidade de borracha da caixa do coletor está próxima da vassoura, mas não em contacto com ela
- as saias de pelos lateral estão próximas do chão ou apenas a tocar-lhe ligeiramente.

NOTA

Se a vassoura estiver configura para muito baixo, irá necessitar de mais potência e a vassoura irá desgastar rapidamente.

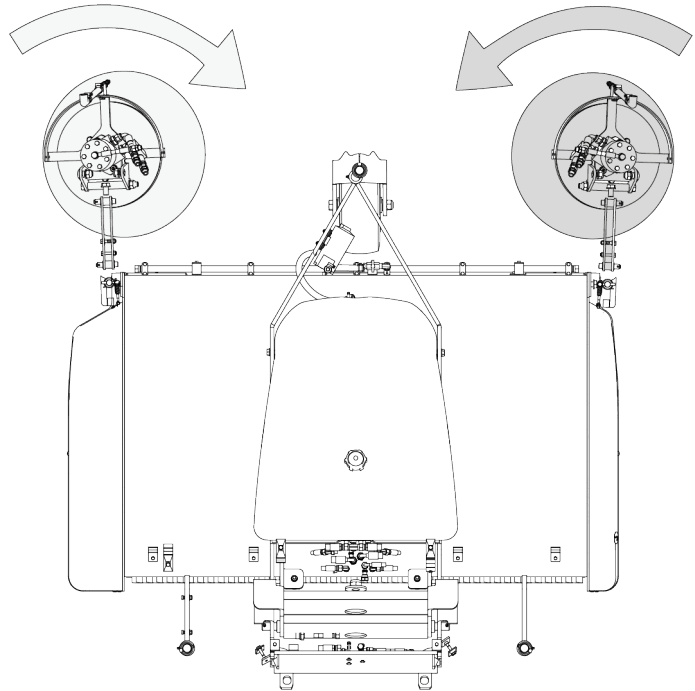
6.7 Escova lateral

A vassoura do coletor poderá ser equipada com dois escovas laterais.

Utilizar a(s) escova(s) lateral(ais) melhora o alcance da vassoura do coletor quando opera próximo de paredes, por exemplo.

As escovas laterais são rodadas pelos seus próprios motores hidráulicos individuais.

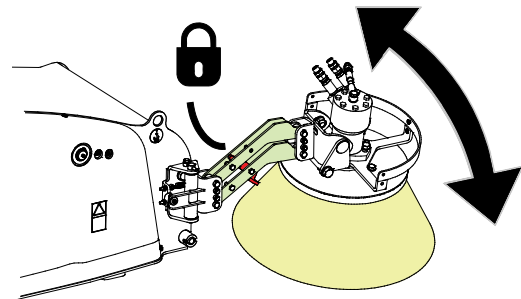
As escovas laterais rodam para varrer material para a dianteira da vassoura.



6.7.1 Configurar a escova lateral

Levantar e rebaixar:

Se a escova lateral não for necessária, poderá ser bloqueada no chão com o suporte de bloqueio vermelho.



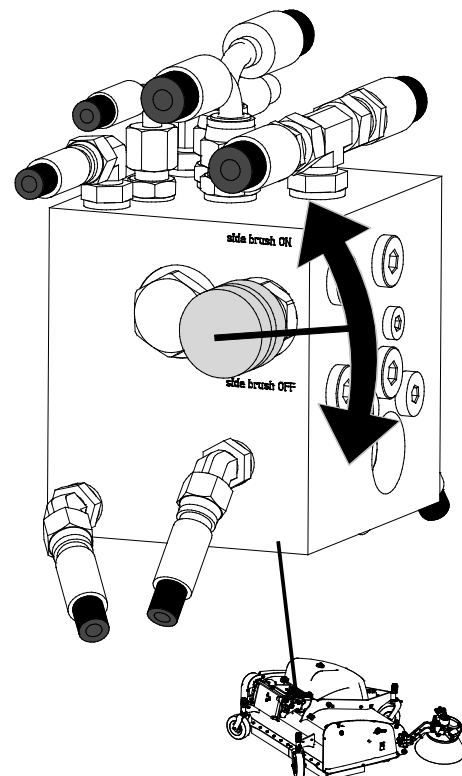
Ativar a escova lateral:

A escova lateral é ativada ou parada com o botão giratório na válvula da vassoura de recolha.

- Rodar o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio ativa a escova lateral.

Para parar a escova lateral:

- Rode o botão giratório no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para parar a escova lateral.



NOTA

Mantenha a válvula na configuração totalmente fechada ou aberta. Deixar o ajuste em outra posição irá aquecer o óleo hidráulico rapidamente. A válvula não tem como objetivo ser utilizada para controlar a velocidade da escova lateral.

6.8 Sistema de borrifo de água

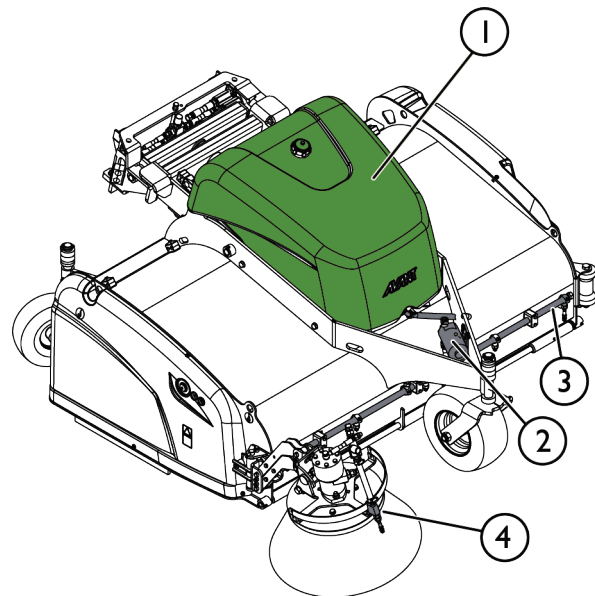
Um sistema de borrifo de água está disponível para reduzir ou espalhar o pó durante a utilização da vassoura.

O sistema contém:

1. Depósito de água de 150 litros
2. bomba elétrica e filtro de sucção
3. tubo de borrifo com cinco bocais

O sistema de borrifo serve apenas para borrifar água limpa. A utilização de solventes ou agentes de limpeza não é permitida uma vez que estes podem danificar os componentes do sistema. Não deixe ficar água no depósito durante longos períodos e certifique-se de que a água no sistema não congela.

4. O bocal de água da escova lateral está incluído na unidade da escova lateral.



NOTA

Drene o sistema na totalidade antes de armazenar o acessório em condições de frio. Adicione algum líquido de vidros no depósito e passe-o pela bomba e pelos bocais para evitar que congele uma pequena quantidade de água.

NOTA

Após a utilização, desligue o sistema de borrifo e feche a válvula da mangueira de água para evitar a drenagem de água. Lembre-se ainda de abrir a válvula antes da utilização.

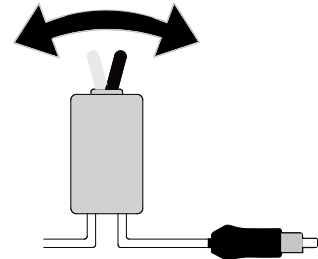
6.8.1 Utilizar o sistema de borrifo de água

Para operar o sistema de borrifo de água, se instalado, o arnês elétrico da bomba de água deverá ser conectado ao carregador. A bomba de borrifo de água é operada com o interruptor elétrico, Opticontrol®, ou o pacote de interruptor de controle de acessório do carregador. Consulte a página 19 para mais informações sobre a conexão do arnês elétrico do acessório.

Controlar o sistema de borrifo de água com arnês elétrico separado:

Um arnês de cabo com um interruptor ON-OFF é entregue com o acessório. Utilize o interruptor para ligar ou desligar a bomba do sistema de irrigação.

Mantenha o interruptor na cabina para que seja facilmente acessível, mas não será utilizado inadvertidamente.



Controlar o sistema de borrifo de água com Opticontrol®:

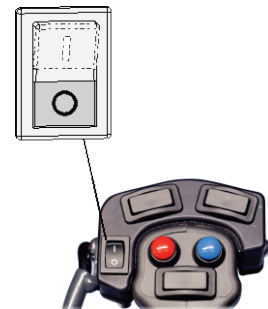
Quando o carregador está equipado com o sistema Opticontrol® opcional

- Ligue o modo Opticontrol® para a posição OFF no carregador. Consulte a imagem anexa e o manual de operador do carregador.

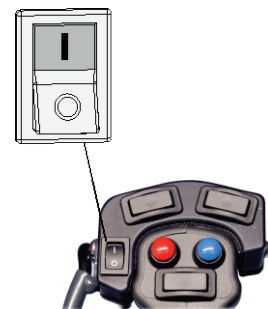
A bomba do sistema de borrifo de água é controlada com um interruptor 0/1, ver as imagens abaixo.



- Na posição 0, o sistema de borrifo de água não é ativado.



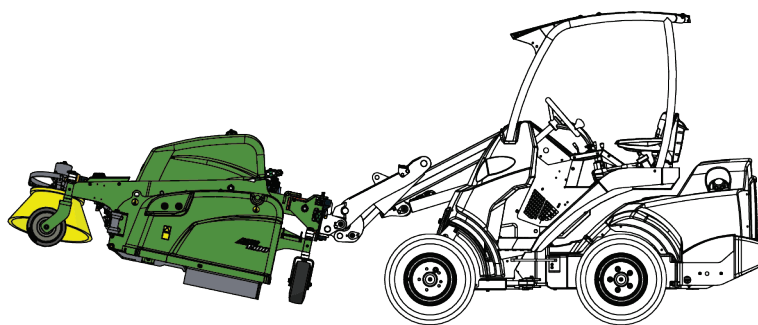
- Na posição 1, o sistema de borrifo de água é ativado.



Outros interruptores não são utilizados com este acessório.

6.9 Posição de transporte

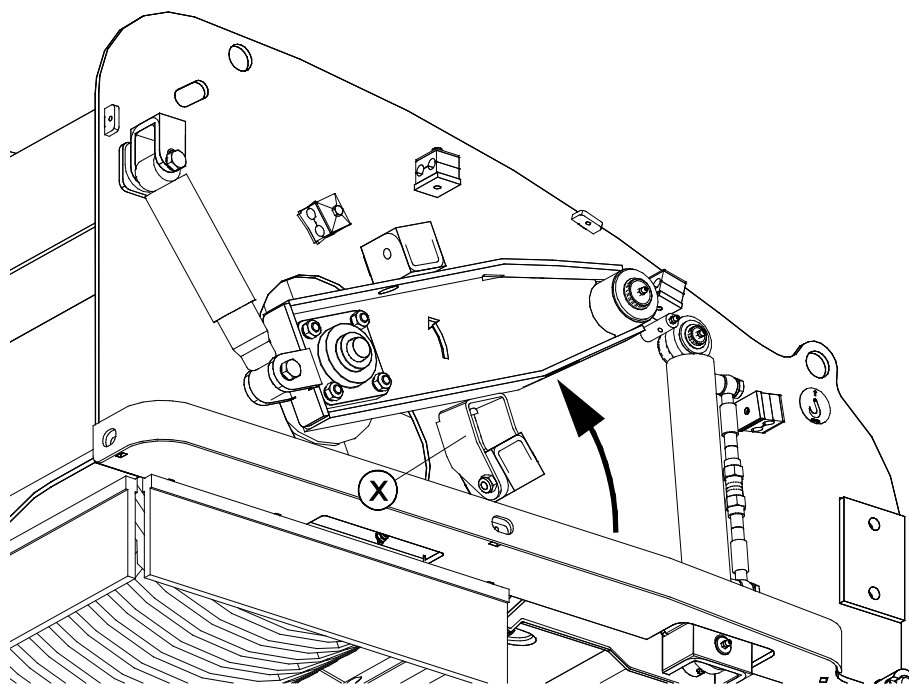
Quando dirigir o carregador, mantenha o acessório na posição indicada na imagem anexa.



Risco de capotamento - Mantenha o carregador estável. Transporte sempre o acessório o mais próximo possível do chão. Mantenha o propulsor telescópico retraído durante o movimento.

6.10 Armazenar o acessório

Desacople e armazene o acessório em terreno nivelado, mas evite deixar o acessório diretamente sobre os pelos da vassoura. Configure os suportes de armazenamento (X) para a sua posição mais alta de modo a evitar a dobragem dos pelos. Consulte ainda o parágrafo 5.3 Suportes de armazenamento/transporte. A melhor forma de armazenar o acessório é um local em que fique protegido da luz direta do sol, da chuva e de temperaturas extremas. Certifique-se de que o acessório fica seguro contra todos os movimentos durante o armazenamento. Nunca suba para cima do acessório.



Para períodos de armazenamento mais longos, retoque a pintura onde necessário, lubrifique os pontos de lubrificação e oleie as partes visíveis do eixo do cilindro hidráulico para evitar danos devidos a ferrugem.

NOTA

Armazene sempre a vassoura de forma a que nenhum peso seja aplicado nos pelos. Certifique-se de que o rebaixamento lento não intencional da vassoura durante o seu armazenamento não irá causar um perigo de esmagamento ou impedir que a vassoura se mova. Os pelos poderão dobrar-se permanentemente se o peso for deixado sobre eles.

NOTA

Para evitar o congelamento do sistema de irrigação, certifique-se de que durante as épocas de frio a água seja drenada a partir do sistema. A bomba do sistema de irrigação ficará danificado se a água ficar congelada dentro do mesmo. Desconecte as mangueiras de água para drenar o sistema completamente.

7. Instalar a escova lateral

A escova lateral poderá ser instalada em qualquer um dos lados da vassoura de recolha. De forma padrão, a vassoura está equipada com um coletor hidráulico com as saídas necessárias para tal. O kit de instalação da escova lateral inclui os componentes necessários para conectar o sistema de borriço de água à escova lateral.

7.1 Requisitos de qualificação para trabalho de instalação:

São necessários conhecimentos e aptidões relativamente a hidráulica para a realização da instalação. Recomenda-se que deixe a instalação dos componentes hidráulicos para técnicos de serviço qualificados. O fabricante ou o seu representante não são responsáveis por danos, perdas ou lesões resultantes de instalação incorretas ou incompletas. Contacte o seu revendedor ou ponto de serviço Avant mais próximo se tiver quaisquer questões adicionais ou necessitar de serviços de instalação.



PERIGO

Risco de injeção de fluido de alta pressão na pele. A instalação inclui a montagem de componentes hidráulicos. A montagem incorreta ou uniões soltas poderá causar a ejeção de fluido de alta pressão. Siga cuidadosamente todos os procedimentos de segurança relativamente às unidades hidráulicas e todas as instruções indicadas.

As instruções indicadas neste capítulo servem para indivíduos ou técnicos de serviço qualificados com treinamento e experiência quanto a unidades hidráulicas.



AVISO

Risco de lesão física grave. Os procedimentos de segurança relativamente às unidades hidráulicas aplicam-se aquando da instalação de novos componentes ou aquando da modificação dos sistemas hidráulicos já existentes. As seguintes instruções de instalação incluem as informações necessárias para a instalação, no entanto, os trabalhos de instalação ou de modificação são permitidos apenas se a pessoa que os realiza o conseguir fazer de forma segura.

Os seguintes procedimentos de segurança e os princípios gerais de segurança relativamente aos sistemas hidráulicos devem ser seguidos. Contacte o seu revendedor ou ponto de serviço Avant mais próximo para obter mais informações ou serviços de instalação.

NOTA

Proteja o ambiente de fugas de óleo hidráulico e evite que óleo seja drenado para a terra. Mantenha qualquer mangueira hidráulica solta numa posição vertical ou tapada para que haja o menor número de fugas possível.

NOTA

Limpe o equipamento adequadamente antes de iniciar a instalação e certifique-se de que, por exemplo, sujidade, pó ou água não entram nos componentes hidráulicos ou no óleo hidráulico. Mantenha as tampas de proteção colocadas até que os componentes possam ser instalados diretamente. Siga os procedimentos de segurança e utilize o equipamento de proteção pessoal adequado.

7.2 Instruções de segurança para unidades hidráulicas

A ejeção de alta pressão de fluido poderá penetrar na pele e causar lesões graves:



PERIGO

Risco de injeção de fluido de alta pressão na pele - Ejeção de alta pressão de fluido poderá penetrar na pele e causar lesões graves.

Antes de manusear componentes hidráulicos, certifique-se de que o sistema hidráulico do acessório e o carregador estão completamente despressurizados. Nunca manuseie as unidades pressurizadas.

Nunca coloque a mão à volta ou nas proximidades de uma união quando a apertar ou abrir ou quando procurar por fugas. Utilize um pedaço de cartão para encontrar fugas.

Procure ajuda médica imediatamente no caso de haver injeção de fluido hidráulico através da pele. O contacto geral da pele com o óleo poderá ser perigoso. Utilize sempre luvas de proteção, óculos de proteção e vestuário de proteção.



1. Permita que os sistemas hidráulicos do carregador e o acessório arrefeçam totalmente antes de qualquer trabalho ser realizado nos sistemas hidráulicos.
2. Certifique-se de que o propulsor do carregador ou qualquer outra parte do acessório não se movem causando perigos de esmagamento ou entalamento:
3. Rebaixe o propulsor do carregador para a posição mais baixa e rebaixe a vassoura com firmeza no chão. Para uma melhor estabilidade, mantenha o acessório bloqueado no carregador.
4. Desligue o motor do carregador.
5. Movimente a alavanca de controle hidráulico auxiliar para as posições mais extremas algumas vezes para libertar a pressão residual.
6. Desacople o multiconector ou as acoplagens rápidas do carregador para evitar a drenagem de óleo hidráulico.

7.3 Apertar uniões hidráulicas

Aperte as uniões com cuidado de acordo com as instruções e procedimentos de segurança indicados. Não se esqueça de que apertar demais irá danificar uma união. Aperte as uniões básicas com cuidado com ferramentas manuais utilizando um torque moderado. As uniões de cotovelo deverão ser apertadas no fim, após as mangueiras terem sido apertadas com as abraçadeiras.

Uniões tipo JC cônicas:

- Lubrifique as superfícies interiores e as roscas das uniões.
- Um união tipo JC não é apertada apenas através do torque e não irá necessitar de muita força em qualquer ponto aquando do aperto. O aperto em excesso ou o alinhamento errado irão quebrar a união.
- Rode manualmente tanto quanto possível e depois ligeiramente com ferramentas assegurando que a união está bem apertada. Aquando notar um aumento claro na força necessária, aperte a união para o nível de aperto final rodando apenas em 1/3 a 1/2 de volta utilizando ferramentas.
- Após apertar, tente torcer a mangueira hidráulica manualmente, a união dever-se-á manter firme.

NOTA

Teste para encontrar quaisquer fugas



Antes de verificar quanto a fugas ou aproximar-se de qualquer união hidráulica, para evitar a possível ejeção de óleo hidráulico pressurizado:

- Desligue o motor do carregador
- Despressurize o sistema hidráulico na totalidade
- Limpe os componentes hidráulicos para encontrar fugas com mais facilidade.
- Coloque pedaços de cartão em volta das uniões para detetar fugas.
- Ponha o motor a trabalhar. Enquanto corre ao ralenti, opere a alavanca de controle hidráulico auxiliar brevemente algumas vezes. Desligue o motor, despressurize a hidráulica e verifique quanto a sinais de fugas. Apesar, se necessário.
- Repita o teste aumentando, de forma gradual, as rpm do motor e o tempo operativo. Utilize ambas as direções da alavanca de controle hidráulico auxiliar.



Risco de injeção de fluido de alta pressão na pele - Teste a estanqueidade das uniões hidráulicas cuidadosamente. Utilize as rpm ao ralenti quando ligar pela primeira vez e mantenha uma distância de segurança devido ao risco de ejeção de fluido hidráulico. Desligue o carregador e liberte a pressão residual antes de verificar quanto a fugas. Lembre-se de utilizar o equipamento de proteção pessoal.



Risco de injeção de fluido de alta pressão na pele - Nunca teste a estanqueidade dos componentes hidráulicos colocando as mãos próximas das uniões. Nunca aperte uma união hidráulica pressurizada uma vez que a união poderá quebrar e o óleo libertado poderá causar lesões graves.

Verifique o encaminhamento das mangueiras e os movimentos do acessório

Após o aperto dos componentes hidráulicos, teste os movimentos do acessório adequadamente. Verifique se as mangueiras hidráulicas não ficam esticadas ou dobradas em qualquer posição do propulsor do carregador ou do acessório e verifique que as mangueiras não estão em contacto com extremidades afiadas.

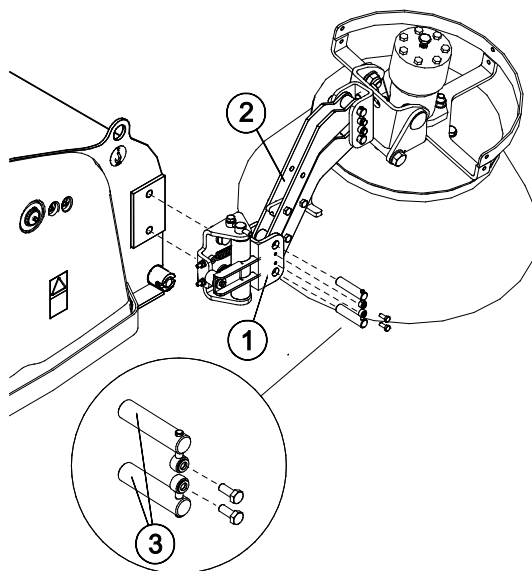
Após verificar, de forma adequada, de que as mangueiras estão conectadas e as uniões apertadas, verifique a estanqueidade das uniões conforme descrito abaixo. O sistema hidráulico irá libertar o ar por si aquando da utilização de hidráulica auxiliar do carregador.

7.4 Instalar uma escova lateral ou alterar o lado da instalação

O kit de instalação separado A35698 para a escova lateral está pronto a ser instalado do lado direito da vassoura quando entregue.

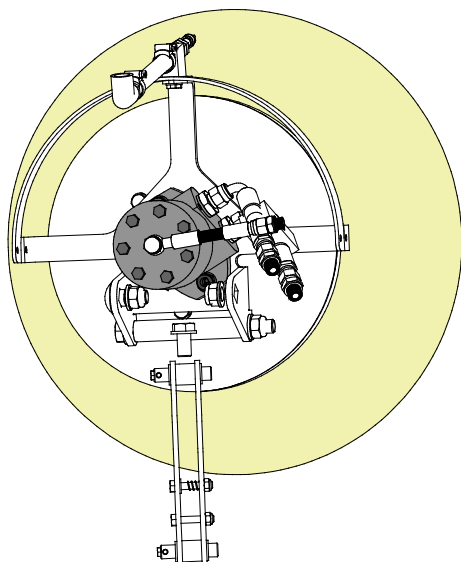
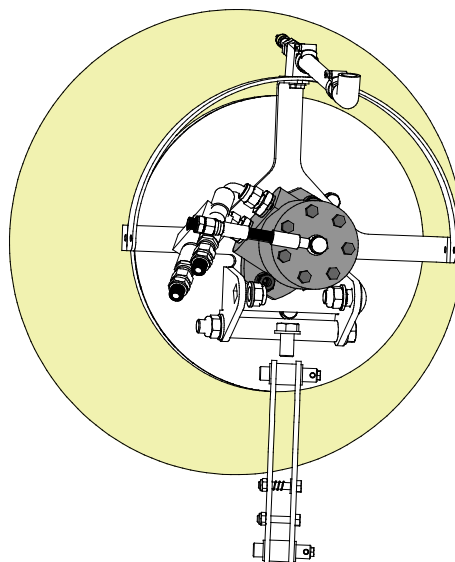
1. Instale o suporte (1) na vassoura.
2. Instale o braço da escova (2) com os pinos de bloqueio (3).

A imagem anexa mostra a orientação da união aquando da instalação da escova do lado direito da vassoura.



3. O motor hidráulico deverá ser instalado de acordo com o lado em que a escova é instalada.

As posições do motor hidráulico e as linhas da mangueira hidráulica dependem do lado em que a escova é instalada:

**Instalar a escova lateral do lado esquerdo****Instalar a escova lateral do lado direito**

4. ■ As conexões hidráulicas da válvula da vassoura são indicadas abaixo na Tabela 5.
- Para facilitar a instalação, é uma boa ideia assinalar ambas as extremidades de cada mangueira, ou seja, com fita, para facilitar a conexão das mangueiras corretamente.
 - Quando visto de cima, o motor hidráulico irá rodar no sentido dos ponteiros do relógio, quando a pressão está conectada à porta A do motor.
 - Rode as mangueiras hidráulicas de forma a que não fiquem esticadas, torcidas ou dobradas ligeiramente. Aperte as abraçadeiras da mangueira após todas as mangueiras e uniões terem sido apertadas.

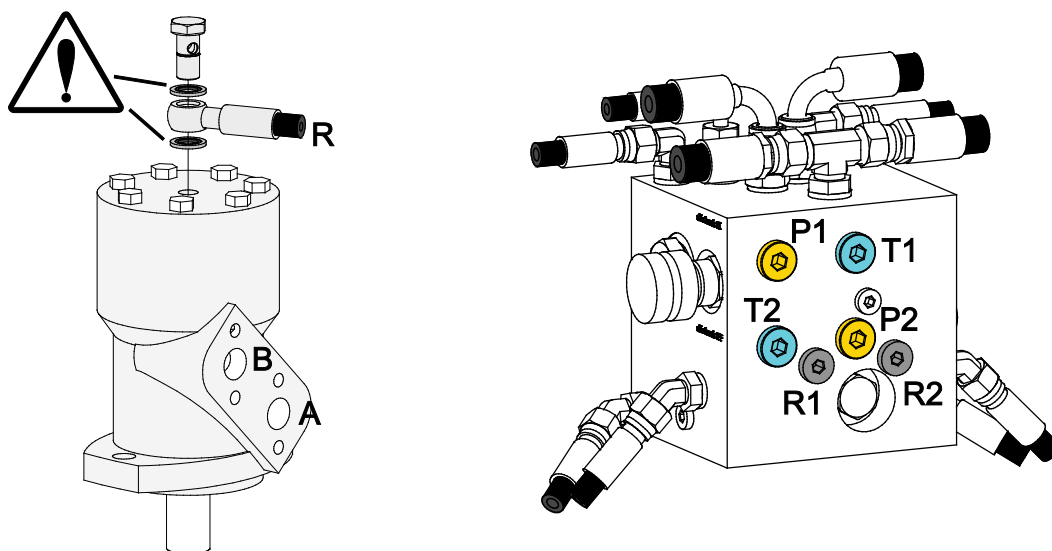


Tabela 5 - Escova lateral - Conexões hidráulicas

	Escova direita		Escova esquerda		Porta da válvula
	A	B	A	B	
1 escova, direita (Configuração padrão)	P1	T1	-	-	
1 escova, esquerda	-	-	T1	P1	
2 escovas, operação simultânea	P1	T2	T1	P2	

Linha de drenagem do motor hidráulico: R (linha de retorno livre)

8. Manutenção e Serviço

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. A manutenção contínua inclui a lubrificação e a limpeza regular e monitoração do estado do acessório. Uma vez que o perigo de esmagamento é causado pelo rebaixar das partes da máquina, todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado quando as partes de movimento estiverem rebaixadas na totalidade e o acessório estiver rebaixado contra o chão. Antes de qualquer trabalho de manutenção ou serviço siga o procedimento de paragem segura.



Risco de esmagamento - Nunca se coloque debaixo do acessório levantado.

Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer trabalho de manutenção. Nunca se coloque debaixo de um acessório levantado. O propulsor do carregador poderá baixar repentinamente durante a manutenção causando lesões graves, desde esmagamento ou impacto, mesmo quando o motor do carregador não está a funcionar. Toda a manutenção e serviço devem ser realizados quando o acessório tiver sido rebaixado para uma posição segura.

8.1 Inspeção dos componentes hidráulicos

Verifique o estado das mangueiras e dos componentes hidráulicos quando o motor tiver sido desligado, o sistema arrefecido e a pressão tiver sido libertada. Não utilize o equipamento se tiver descoberto uma fuga no sistema hidráulico do acessório ou do carregador. Fugas de fluido de alta pressão poderão penetrar na pele e causar lesões graves. Procure ajuda médica imediatamente no caso de fluido hidráulico penetrar através da pele. Lave cuidadosamente qualquer parte do corpo que tenha estado em contacto com o óleo hidráulico com água e sabão. O fluido hidráulico é também perigoso para o ambiente e qualquer fuga para o ambiente deverá ser evitada. Repare todas as fugas imediatamente após as detetar; uma pequena fuga poderá tornar-se numa fuga grande. Opere o acessórios apenas com o tipo de óleo hidráulico que é aceite para utilização nos carregadores Avant.



Perigo de injeção de fluido de alta pressão através da pele - Liberte a pressão residual antes da manutenção.

Nunca manuseie componentes hidráulicos quando o sistema hidráulico estiver pressurizado, uma vez que uma união poderá quebrar ou ficar solta e o óleo libertado poderá causar lesões graves. Não utilize o equipamento se tiver descoberto uma fuga no sistema hidráulico.



Verifique visualmente as mangueiras quanto a rachas ou abrasões. Se existirem sinais de fugas, para verificar um componente, segure um pedaço de cartão na área onde suspeita que haja uma fuga. Não utilize as mãos para procurar fugas. Monitore o desgaste das mangueiras e pare a utilização se a camada de superfície de qualquer mangueira estiver danificada. Verifique o encaminhamento das mangueiras; ajuste as abraçadeiras da mangueira para evitar a abrasão nas mangueiras. As mangueiras têm uma vida de serviço limitada. Dependendo das condições operativas, todas as mangueiras devem ser inspecionadas adequadamente não mais do que após 3 a 5 anos de utilização e, se necessário, devem ser substituídas por novas.

Encontrar uma avaria significa que a mangueira ou o componente hidráulico deverá ser substituído e o equipamento não deve ser utilizado até ser reparado. Peças suplentes estão disponíveis no ponto de serviço autorizado ou revendedor AVANT mais próximo. Se não possuir a experiência e o conhecimento adequados sobre unidades hidráulicas e como realizar a reparação das mesmas adequadamente, deixe o trabalho de reparação ser realizado por técnicos de serviço profissionais.

8.2 Limpeza e lubrificação

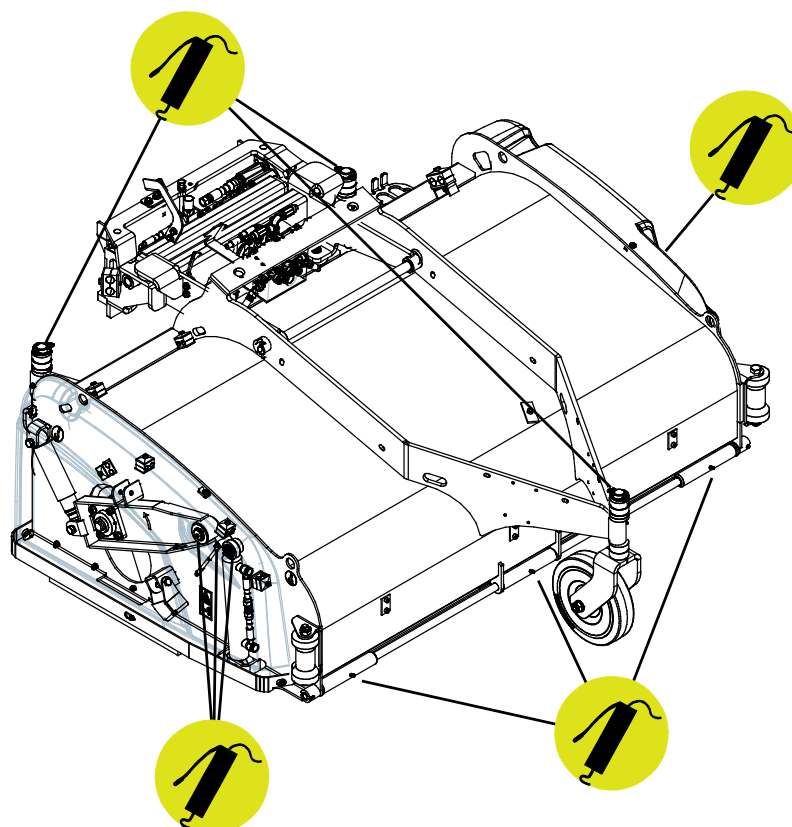
Limpe a vassoura assim que for possível após a utilização, portanto é mais fácil remover toda a sujidade. Uma lavadora de alta pressão e um detergente suave podem ser utilizados. Evite utilizar solventes ou borrife diretamente nos pelos ou partes hidráulicas em alta pressão. Para além disso, tenha em conta as etiquetas do acessório.

Não armazene o acessório diretamente contra o chão; coloque-o sobre blocos de madeira ou sobre um palete, por exemplo. Para períodos de armazenamento mais longos, retoque a pintura onde necessário, lubrifique os pontos de lubrificação e oleie as partes visíveis do eixo do cilindro hidráulico para evitar danos devidos a ferrugem.

Existe um total de 11 pontos de lubrificação na vassoura, conforme indicado na imagem abaixo.

Os pontos de lubrificação deverão ser lubrificados após cada 5 a 10 horas de utilização e os eixos da roda de suporte deverão ser lubrificados pelo menos duas vezes por ano.

Os pinos do pivot do mecanismo de flutuação e a escova lateral devem ser oleados com regularidade.



NOTA

O rolamento deverá ser lubrificado aproximadamente após cada 5 a 10 horas de funcionamento. Limpe a extremidade do bocal antes da lubrificação. Adicione apenas a quantidade de lubrificante de algumas pressões de lubrificação de cada vez.

Limpe adequadamente a caixa do coletor, não deixe água no coletor. Esvazie e enxágue o sistema de borrifo de água na totalidade.

8.3 Escova

Os pelos da escova de nylon têm uma vida útil longa em condições operativas normais. Quanto mais a escova desgasta, mais o seu diâmetro diminui e, eventualmente, não irá atirar material a uma velocidade suficiente para um bom desempenho de recolha.

A escova consiste em vários discos paralelos conectados a um eixo. Se notar que uma parte específica da escova se danificou ou desgastou mais do que a restante, os discos poderão ser dispostos no eixo para atingir um desgaste mais equilibrado. Os discos da escova danificados poderão ser substituídos individualmente, no entanto, normalmente, uma parte maior deverá ser substituída para manter o desempenho da vassoura equilibrado. Se os discos da escova danificados estiverem claramente mais danificados do que os novos, todos os discos deverão ser substituídos imediatamente. Discos de pelos de aço poderão estar disponíveis, contacte o seu revendedor.

Para substituir os discos da escova, o eixo da vassoura deve ser removido. A escova é deixada mais densa nas extremidades do eixo configurando três discos da mesma forma redonda em ambas as extremidades do eixo. Os discos são unidos no eixo através de uma flange de aperto. Aquando do aperto da flange, a compressão total dos discos juntamente com o eixo não deverá ser superior a 5 – 10 mm.

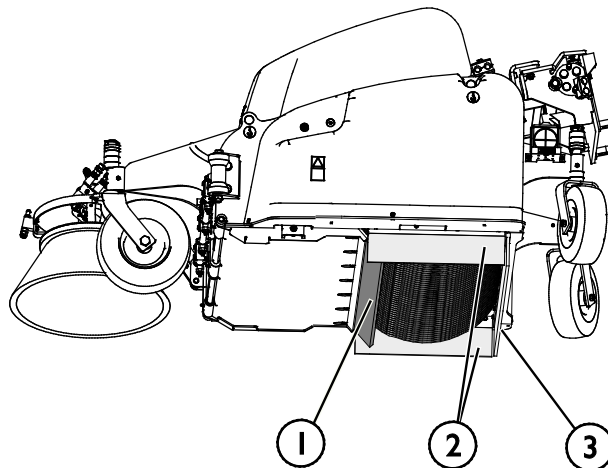
8.3.1 Escova lateral

A escova lateral tem pelos de nylon e de aço. Mantenha a escova lateral e as suas uniões pivot limpas, nenhum outro tipo de manutenção será necessário.

8.3.2 Saias de pelos laterais e placa de extremidade de borracha

Para uma melhor operação de recolha e para evitar o espalhar do pó, monitore as saias de pelos lateral e traseira e a placa de lábio de borracha que se exibem na imagem anexa. Substitua, se necessário.

1. Placa de extremidade de borracha A415559
2. Saia de pelos lateral (2 pcs) A415565
3. Saia de pelos traseira (2 pcs) A415569



8.4 Eliminação de fim de vida útil

Quando o acessório estiver no fim da sua vida útil, recicle e elimine o acessório adequadamente. Desmonte o acessório e separe os diferentes materiais como, por exemplo, plástico, aço, borracha e óleos. Drene e recolha todos os óleos e manuseie-os seguindo os regulamentos locais atuais. Nunca deixe qualquer óleo ou outro material no ambiente.

Recicle cada material entregando-o em um local de recolha adequado. Deixe que uma empresa de gerenciamento de resíduos faça a reciclagem, se possível.

9. Termos de garantia

A Avant Tecno Oy proporciona uma garantia de um ano (12 meses), a partir da data da compra, para o acessório que fabrica.

A garantia cobre custos de reparação conforme de indica:

- Os custos de trabalho são cobertas, se a reparação não for realizada em fábrica.
- A fábrica substitui quaisquer componentes ou consumíveis com defeito.

A fábrica poderá reembolsar o preço dos componentes adquiridos pelo cliente em casos especiais que tenham sido acordados previamente.

A garantia não cobre:

- O trabalho de manutenção normal ou peças e consumíveis necessários para tal.
- Os danos causados por condições operativas ou formas de utilização anormais, negligência, alterações estruturais realizadas sem a autorização da Avant Tecno Oy, utilização de peças não originais ou falta de manutenção.
- Consequências de um defeito, como por exemplo, interrupção de trabalho ou outros danos adicionais possíveis.
- Deslocação e/ou custos de transporte causados devido à reparação.

FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SV	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
PT	Declaração de Conformidade EC	Tradução do documento original



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricante
Osoite / Adress / Address / Morada

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Vimos por este meio declarar que os produtos listados abaixo estão em conformidade com as cláusulas da Diretiva de Maquinaria (diretiva 2006/42/EC, conforme alterado). Foram aplicados os seguintes padrões harmonizados

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modelos

Avant	
Hydraulitoiminen keräävä harjalaite; Avant-kuormaajan työlaite	A35602
Hydraulisk sopvals med uppsamlare; arbetsredskap för Avant lastare	A35918
Hydraulic collecting broom; attachment for Avant loaders	A35919
Vassoura de recolha 1500; acessório para carregadores Avant	



26.6.2023 Ylöjärvi, Finland

Jani Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
CEO / Diretor Geral



AVANT[®]